
17
Takehiko Inoue
VAGABOND
IVREA

17

VAGABOND

Takehiko Inoue

IVREA

VAGABOND

17

Takehiko Inoue

IVREA

VAGABOND

ISBN 987-562-384-9

9 789875 623842

ESPAÑA € 8,50.-

www.editorialivrea.com

JUNTO AL PASO DE LOS AÑOS,
LOS GUSTOS VAN CAMBIANDO.
ANTES COMíA POCO CURRY
CON MUCHO ARROZ, AHORA
LE PONGO MUCHO CURRY.
ANTES EL ALCOHOL LO BEBíA
CON HIELO, AHORA ME
GUSTA TIBIO. ANTES SIEMPRE
PREFERíA LAS COSAS SUAVES,
AHORA LAS ÁSPERAS. ANTES
CORRíA, AHORA CAMINO,
Y SÓLO A VECES CORRO.
SIN EMBARGO, EL NATTO
ME GUSTA AHORA TANTO
COMO ANTES.

TAKEHIKO
INOUE



SELF PORTRAIT

Cover Illustrations by Takehiko Inoue

http://www.itplanning.co.jp/

DOS GUERREROS
QUE SE ENFRENTAN.
UNO, PARALIZADO POR
EL TEMOR, EL OTRO,
COMPLETAMENTE
CARENTE DE EMOCIONES.
JUNTOS SE ENFRENTAN
EN LA PLAYA A LA LUZ
DE UNA LUNA LLENA
CON EL DESEO DE
VOLVERSE MÁS
FUERTES.



"VAGABOND" VOLUMEN 17.


VAGABOND
17
por Takehiko Inoue
Editorial Ivre


MHH ?
YO NUNCA
HE MATADO
A ALGUIEN...
!
BR R
BR R
BR R
NGH
BR R
BR R

#151

TORPE

VAGABOND 17

TAKEHIKO INOUE

Basado en la novela "Miyamoto Musashi" de Eiji Yoshikawa

U--...
UN MOMENTO...
¡¡ERES TORPE, KOJIRO!!


¿SERÁ POSIBLE...? CON ESOS OJOS...
ドクン
ドクン


¿CON ESOS OJOS ME VAS A ATACAR?


MATARÁS A ALGUIEN,
SIN ODIO O RENCOR...
¡¿NADA?!


NI DUDA O INSE-GURIDAD...
NI SI-QUIERA UN IMPULSO...
......
¡¿P--POR CURIOSI-DAD...?!
¡¡SÓLO POR CU-RIOSIDAD!!







¡¡ESTÚPIDO!!

¡¡TE MATARÉ!!




¡MÁ-
TALO!
¡MÁ-
TALO!
¡¡MÁ-
TALO!!

NGH...

U--...

¡UEDA...!

!!
ズ
ザ
ザ


しん
¡¡WAHH!!

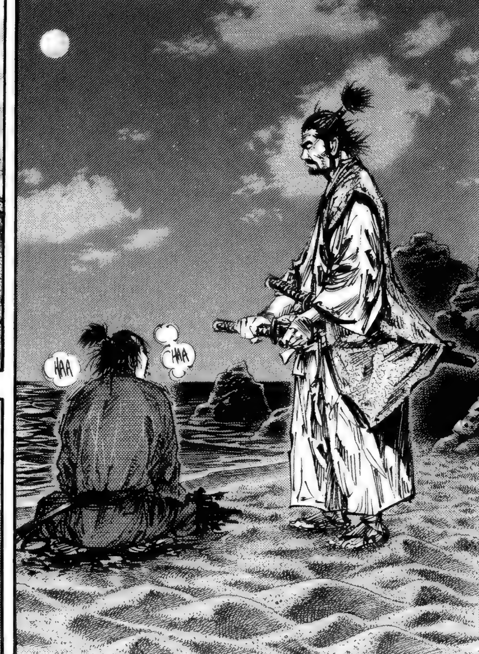

¡AAHHH!


UH!
GAAHH...
UUHH...
SEÑOR ITTOSAI...
¡¿QUIÉN ES ESE CHAVAL?!
!?
GAH!
UH!
GAH



HAA

HAA

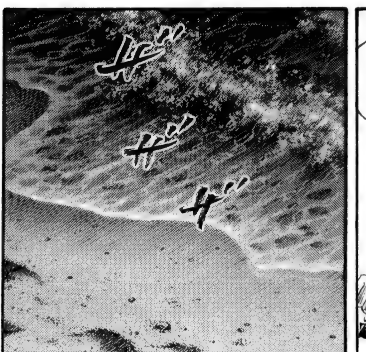

HAA
HAA




SE LO AGRA-DEZCO...
HAA
HAA


¿QUIERES DECIR ALGO?
NO, ESTOY SOLO EN EL MUNDO.
NO HAY NADA QUE QUIERA DE-JAR DICHO.


NADA...
HAA
HAA
HAA
MHH...




ドッ
ズ
ハッ
ハッ
ハッ


ザ
!




¡GAH!


…
ザ
ザ
ザ
ザ
ザ
ズ
ザ
ザッパーー…


¡¿TIENES
MIEDO?!
¡¡MGHH!!
GAH...
¡¿TIE-
NES...
MIE-
DO?!


ド
AH!
GAH!
が




CLONK
RECUERDA.

SI EL TEMOR TE PARALIZA, MORIRÁS AL INSTANTE.

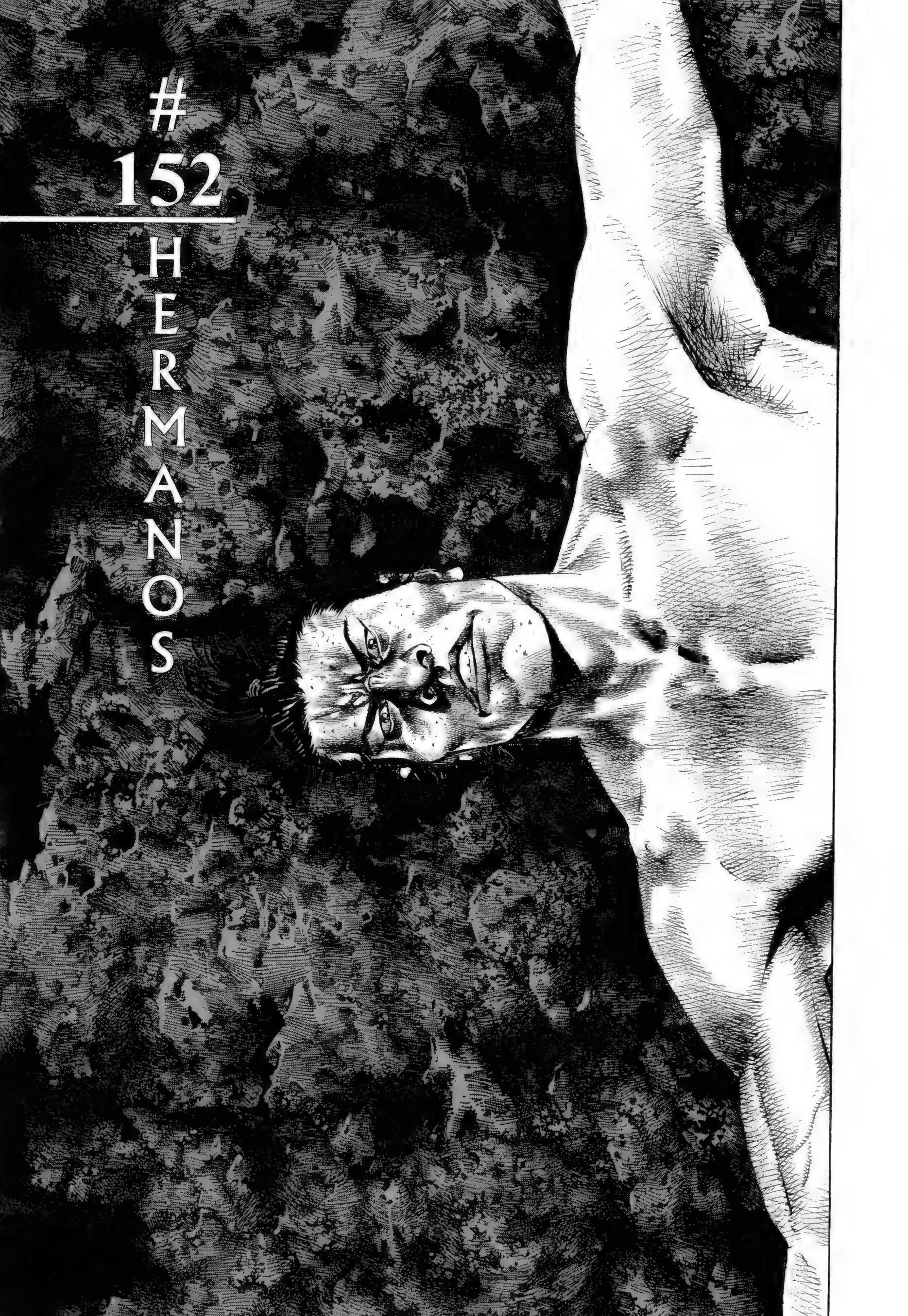
¡¡SI LO HAS ENTENDIDO, SIGUE LUCHANDO!!

!

VAGABOND



¿EN-
わ
か
TEN-
DI-
か
DO?



#152
HERMANOS

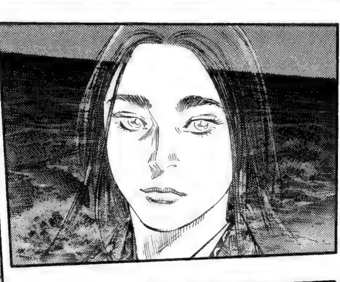
TU-TUM

¡¡SON HER-
MANOS DE
ENTRENA-
MIENTO...!!

TU-TUM



¡¿PUEDE EXISTIR UNA HER-MANDAD ASÍ?!







¡¡PA- DRE...!!





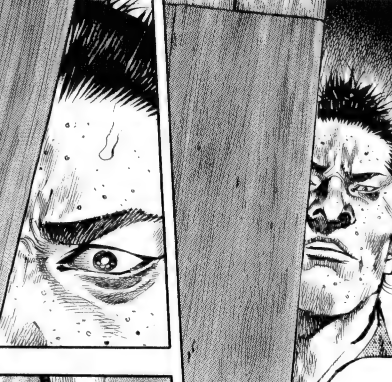





¡¿DÓNDE ESTÁ MI HERMANO EN UN MOMENTO COMO ÉSTE?!
¡¿POR QUÉ, PADRE?!
MI HERMANO HA PERDIDO LA PASIÓN POR LA ESPADA...
¡¡ÉL YA NO TIENE INTENCIÓN DE ENTRENAR!!
¡¡YO SÍ LA TENGO!!
PADRE...
¿POR QUÉ ELEGISTE COMO HEREDERO A MI HERMANO Y NO A MÍ...?!


FUUH
FUISTE MUY ASTUTO, PADRE...
AHORA QUE TE HAS IDO...
GLUGLUGLU
YA NO PUEDO IR EN CONTRA DE TU PALABRA.


NO PUEDO REBELARME A TU ÚLTIMO DESEO...



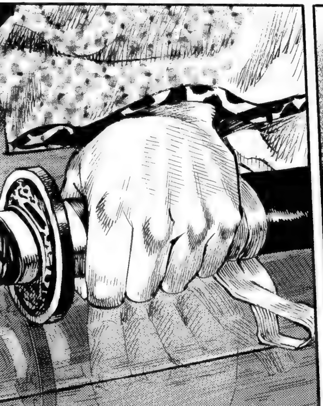

¿POR QUÉ ME HICISTE HEREDERO?


SUU-P


FUH-


NO PUEDO EMBORRA-CHARME.






ビッ


¡¡MHH!!
¡¡MGH!!
¡¡MGH!!
ME IRÉ DE VIAJE...
SALDRÉ A BUS-CAR...
ESO QUE ÉL TIENE Y YO NO...


UN VIAJE DE ENTRENA-MIENTO...
HAA
HAA
HAA
HAA
HAAA
HAAA
HAAA
HAAA


LO QUE YO NO TENGO...
HAA
HAA
HAA
GAHH
HAA
HAA
HAA
¡¡N--NO PUEDES PE-LEAR CON ESA HE-RIDA!!
AUHHH
UHH
¡¡VETE...!!
¡¡VETE!!

¡¿ES QUE NO ME OYES?!

FUHUAAHH





GAAHH...

¡WAHAHA! ¡¡CREÍ QUE ESCAPARÍA LLORANDO!!

¡¡PERO HA VEN-CIDO LA CURIOSI-DAD!!

TODAVÍA ERES UN NIÑO...

KOJIRO.

¡¡PARECE QUE ESTO TE DIVIERTE BASTANTE!!

¡¡ESTE JUEGO!!

......

¡¡HAA...!!

LO QUE YO NO TENGO...

¡¡HAA...!!

¡¡HAA...!!


VALEN-
TÍA...
¡¡AHH!!

GAH!

AHH...

UH!

QUÉ VELOCIDAD...

ES MUY PELIGROSO...

!



LO QUE YO NO TENGO...
BRR
HAAAA
CORAJE...
BRR
BRR
HAAAA
GRAH
SHAA
SPLISH SPLISH
HAAAA
DETERMINACIÓN...
GRAHHH
AHHH


¡GAH!




FURAH


JEJEH, YA VEO...
CONOCE EL MIEDO DEL COMBATE...


SE HA...
OBSE-SIONADO CONMI-GO...
HAAA
¡¡PERO A ÉL NO LE TEME!!
HAAA


HAAA
HAAA
HAAA


ESA HERIDA NO IMPORTA.
¡¡NO TENGAS PIEDAD!!


NO TE DISTRAIGAS.


!


!




!!


¡¡DENSHICHIRO!!
¡¡SEIJURO YA LO HABRÍA MATADO!!


YO SOY YOSHIOKA...
NO...
AMM
AMM
HAA


NO LO DIGAS...


YO...
BASTA...
HAA
HAA


!
HAA
HAA

¡¡YO SOY
EL HIJO
DE KENPOU
YOSHIOKA
AAAA!!








YO...
NO TENGO NADA...
PLIK PLIK PLIK
HAA HAA HAA
BRR BRR BRR BRR BRR
BRR
¿POR QUÉ?
¿POR QUÉ QUIERE PELEAR EN ESE ESTADO?
BRR BRR
NO PUEDO ...
NGH...


PADRE...
JAMÁS PUDE RE-CIBIR UNA FELICITA-CIÓN DE TU PARTE...
¡¡AAAAAAAAAAAHHHHHHH!!
¡¡AAHHH!!
¡¡NGHHH!!

¡¡QUIERO SUPERAR...
A MI HERMANO!!



VAGABOND


父上…
PADRE...

#153 LUCHA SANGRIENTA

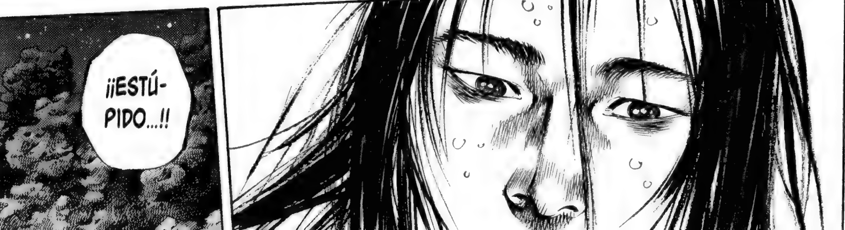

AAAARRRGHH
NGHH
UHH...
ARGH...
¡¡AAARRGGHHH!!
ARGH...


DUELE...
NGH
NGH
ÑI-I-I-K
ÑI-I-K
ÑI-K-K


FUUUH HHH...
GAAH
HAA...
HAA...
ZUHM
ZUHM
NGHH...
¡FUH!
¡FUH!
¡FUH!
¡¡NGH!!

......

......


¡¡ESTÚ-PIDO...!!


HAS IGUALADO TU SITUACIÓN.
HAA
HAA
ESTÚPIDO...
ESTO NO ES UN ENTRENAMIENTO EN UN DOJO.
HAS ELIMINADO A PROPÓSITO TU VENTAJA.
HAA
HAA
¡¡NO PUEDO CREERLO...!!
¡¡TÚ TERMINARÁS LIDERANDO AL DOJO YOSHIOKA, UEDA!!
HAA
HAA
NO...
ESTÁS EQUIVOCADO...
DENSHICHIRO NUNCA TUVO VENTAJA...

A PESAR DE ACTUAR ASÍ, NO LE GUSTA HACER DAÑO A LOS DEMÁS...

TUVO QUE HERIRSE A SÍ MISMO PARA PODER EN-FRENTARSE A ÉL...

ES CRUEL...

LO QUE SU HERMANO SEIJURO TIENE Y ÉL NO...

ES EL INSTINTO ASESINO DE PELEA...

SE HA HERIDO A SÍ MISMO...

PARA SACAR ESO QUE ES-CONDE DENTRO SUYO...


ROAAHHH!
RAH!


TE MATARÉ.
HAA
HAA
HAA










ARH!
ぶわっ


ドパ

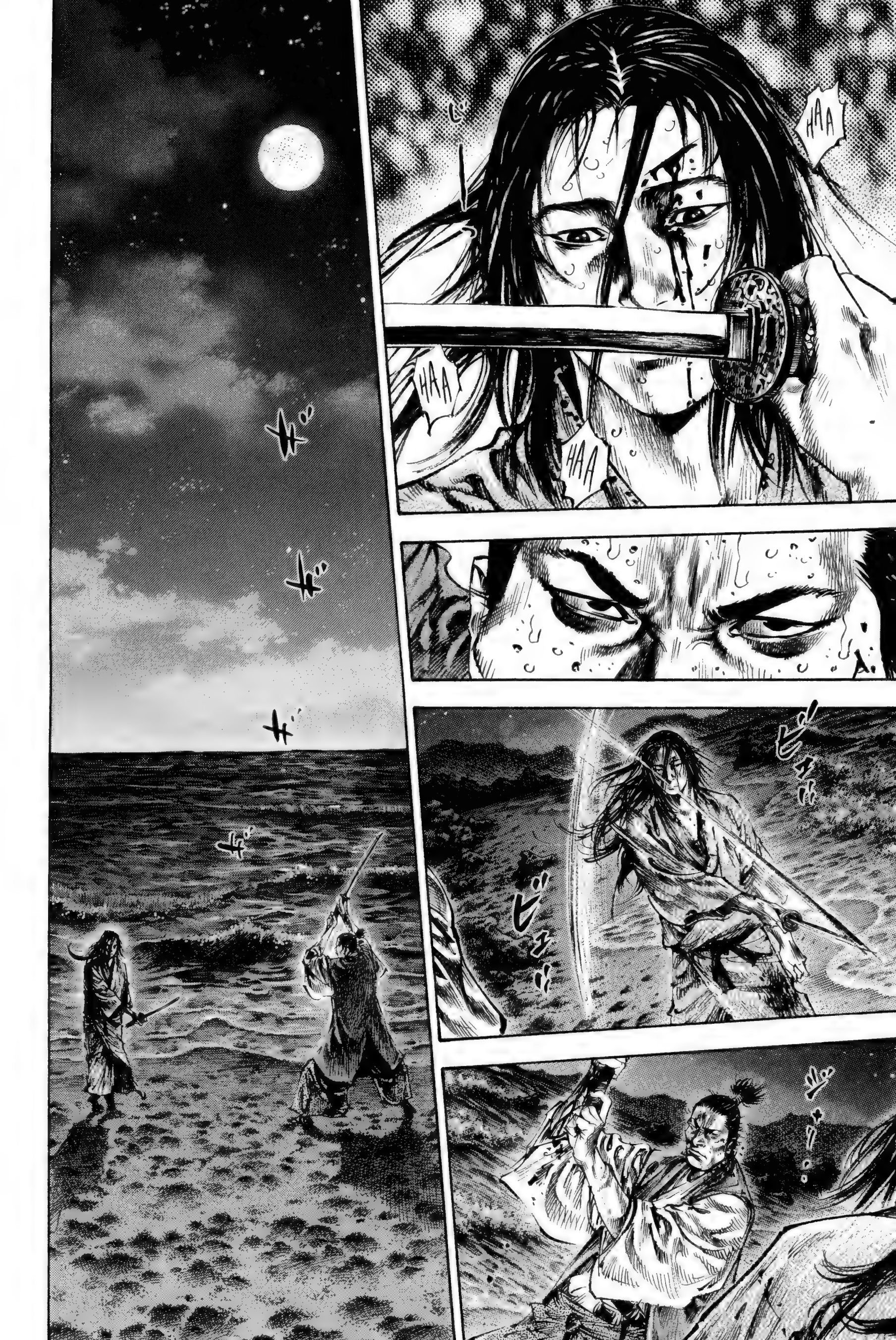

バッ
ゴヅッ
ガッ!
ッ


ド
カッ
ゴ!


!!
...
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA

HAA
HAA
HAA
BRRR
BRRR
BRRR
BRRR
¡¡DENSHICHIRO HA ENCONTRADO UNA VENTAJA!!
SU RIVAL TIENE UNA WAKIZASHI.
ÉL TIENE MÁS ALCANCE.
......
ERES MUY DÉBIL...
SIEMPRE HAS ENTRENADO CON ESPADAS DE MADERA...




HAA
HAA
HAA


FUU
H


¿POR QUÉ SONRÍE?




ズ

BIEN PENSADO...





ド
カ
!
HAA
HAA


¡¿POR QUÉ SONRÍES?!
HAA
HAA

HAA
HAA
HAA


HAA
¡¿TANTO TE GUSTA PELEAR?!
HAA
HAA

VAGABOND


JEH
JEH


HAA
HAA
¿TANTO TE GUSTA PELEAR...
HAA
HAA
QUE ESTO TE CAUSA RISA?

¡¡ERES UN HOMBRE VALIENTE, KOJIRO!!

#154 MAR SANGRIENTO



HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
HA LLE-
GADO...
AL
HUESO...


HAA
HAA
HAA
¡¡EL HUESO QUE ME HA SALVADO...!!
HAA
ES CORTA...
NO PUEDE SER PRO-FUNDA...
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
POR SUERTE ERA UNA WAKI-ZASHI...
AH, ES CIERTO, ME LA QUITÓ A MÍ...
INCREÍ-BLE...
AHORA LO NOTO...
HAA
HAA
ESTÁ CLARO QUE ESTABA BASTANTE ALTERADO...

HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
¡¡CUÁNTO ME QUEDA POR MEJORAR...!!




EN ESTE ESPADAZO ESTÁ EL DESTINO...
DE TODA MI VIDA...
ÉSE ES EL ESTILO YOSHIOKA....
TE MATARÉ, KOJIRO...
HAA
HAA
¡¡SERÁS LA PRIMERA PERSONA QUE MATE!!
RAAHH!


!


¡¿QUÉ HA SIDO ESO?!


¿UNA BESTIA...?
HAA
HAA
¡¿O UN HOMBRE?!
HAA


KOJIRO...
HAA
HAA
HAA
¡¡KOJIRO...!!


!


SNIFF
SNIFF


¡¡HUELO SANGRE...!!
SASH
SASH
SASH...



HAA
HAA
HAA
¡¡KOJIRO...!!
¡¡KOJIROOOOOOOO!!
¡¿QUÉ ESTÁS HACIENDO...?!

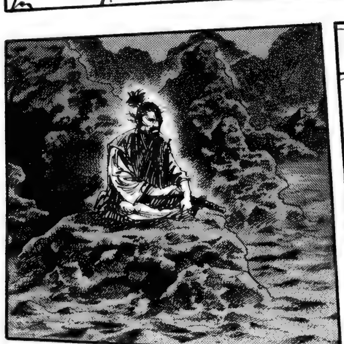
ZEEAH

AH!
¡¡MH!!
¡¡DEN-SHICHI-RO!!
PFFUUH!
SI NO HA SIDO SUFICIENTE CON EL PRIMERO...
SÓLO TENDRÉ QUE CONCE-TRARME EN "ESTE ESPA-DAZO" DE NUEVO...
HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
!

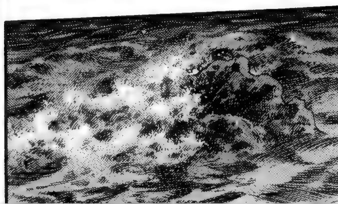

ZEEAH
ガ


¡AHHH!


FUUH
FUUH
¡FUUUHH!




SÓLO TENDRÉ QUE CONCENTRARME EN "ESTE ESPADAZO" DE NUEVO...






SEIJURO ES COMO UNA NUBE EN EL CIELO...

DENSHICHIRO ES UN ÁRBOL...

ÉL PUEDE ECHAR RAÍCES Y CRECER...

MAESTRO KENPOU, POR PRIMERA VEZ...

DENSHICHIRO DEBERÍA SER EL HEREDERO DEL ESTILO YOSHIOKA...

¡¡FUU UHH!!

¡¡FUU UUH!!

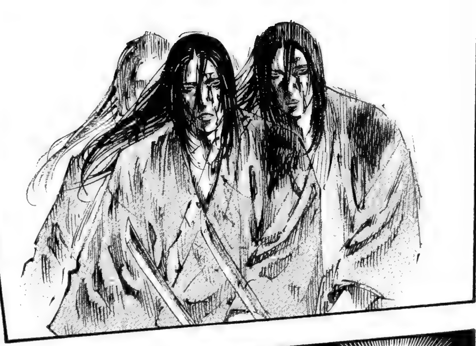
EL PRÓXIMO ESPADAZO...

HAA

HAA

HAA

CHISS
CHISS
¡¡AHÍ VOY!!
HAA
HAA
¡¡QUIERO SER FUERTE!!
¡¡MÁS FUERTE!!
HAA
QUÉ SUERTE QUE NACÍ HIJO DE UN GUERRERO...
FRISH
!


¡HE PERDIDO DEMASIADA SANGRE!
HAA
NGH...


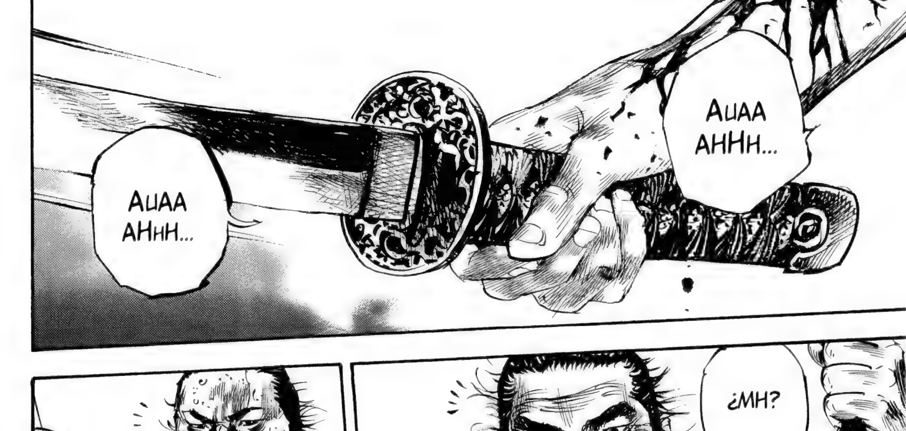
NO...
ESTAMOS IGUALES...
HAA
HAA
HAA



EL PRÓXIMO GOLPE SERÁ EL DECISIVO.

DENSHICHIRO SERÁ MUY FUERTE...

SI SOBREVIVE A ESTO...


AUAA AHHH...
AUAA AHHH...


¿MH?




AUAU UAUAA AAA...
GAAAAH HHHH...

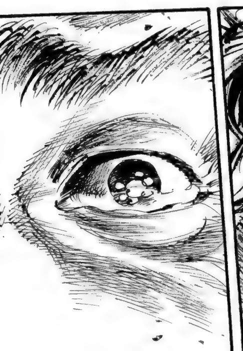

AUAUA AHH...
GAAAH HHH...


¿ESTÁ
CANTANDO?
¿PESE
A SER
SORDO?


HAA
HAA
HAA

HAA
HAA

......?
HAA
HAA

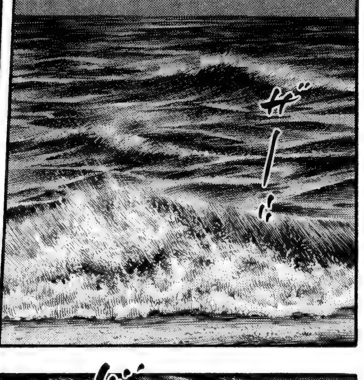


¿QUIÉNES SON ESOS...?

















AUAAH HHHH...

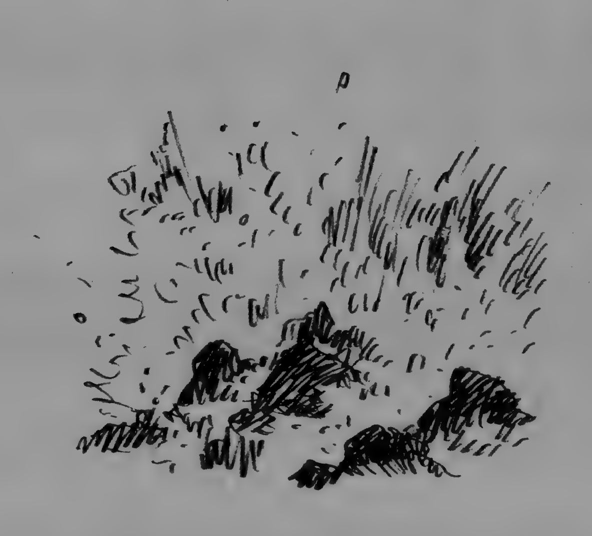
LAS OLAS QUE REGRE-SAN...

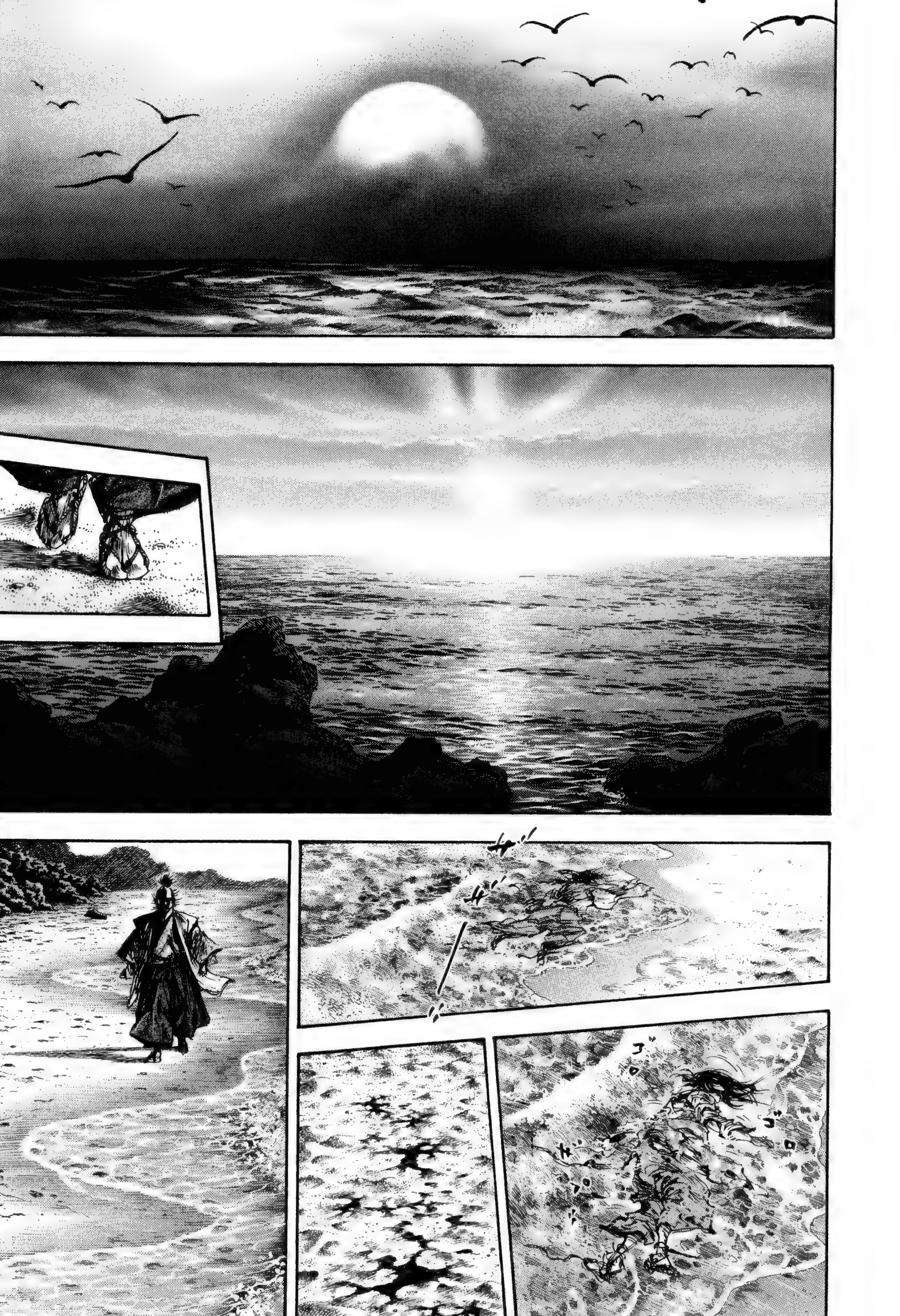


ES EL CANTO DE LAS OLAS...
!



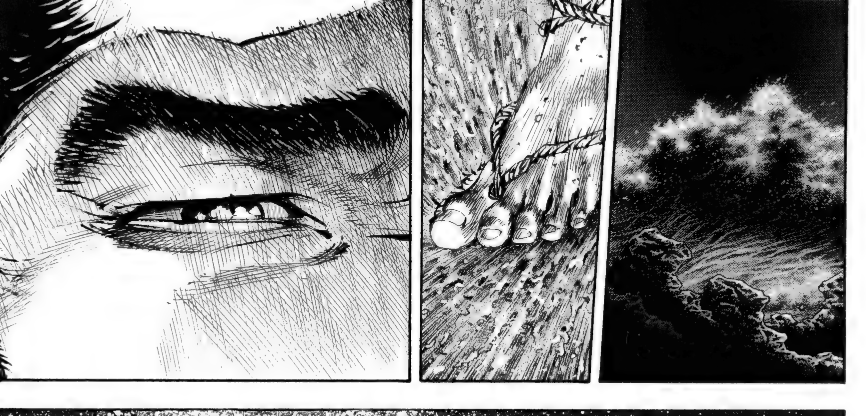
VAGABOND

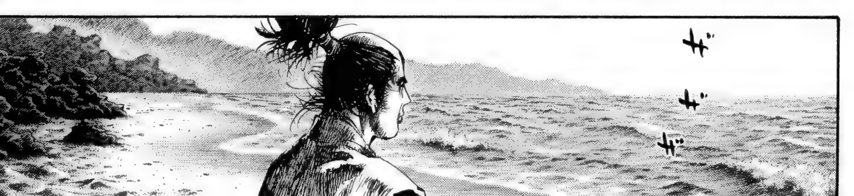




ザッ
ザーッ
ゴロ
ゴロ
ザプ

#155 PARTIDA




ザ
ザ
ザ



HAA HAA HAA HAA HAA HAA HAA HAA

HAA
HAA
HAA
HAA

HAA
HAA
HAA





¡¡QUÉ DIVERTIDO!!









NH...

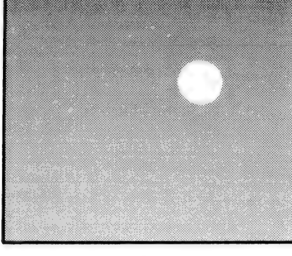
¡¡NO ME HAGA ESTO, SEÑOR...!!

¡¡LE DIJE QUE LO ALOJARÍA ESTA NOCHE, PERO NO EN ESTAS CONDICIONES!!

¡¡TRAE MÁS ALCOHOL!!

¡¡TODO EL QUE TENGAS!!

S-- SÍ...


DENSHI-CHIRO...
UEDA...



TUVE UN SUEÑO...
......

CONOCÍ A UN GUERRERO DESCONO-CIDO...
¿Y CONVER-SAMOS...?
SÍ, CREO QUE HA-BLAMOS...

NOS GUS-TABA LA ESPADA...

Y DESEÁ-BAMOS SER FUER-TES...

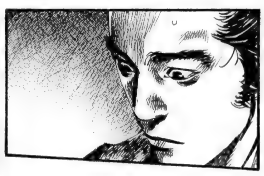
LOS DOS...
QUERÍAMOS SER MÁS FUERTES...


QUE ESTABA EMOCIONADO...
Y AL VERLO YO TAMBIÉN ME EMOCIONÉ...
NOS PROMETIMOS ENFRENTARNOS DE NUEVO...


......


ÉL ME DIJO CLARAMENTE...


CUANDO AMBOS FUÉRAMOS MÁS FUERTES...




HAA
HAA

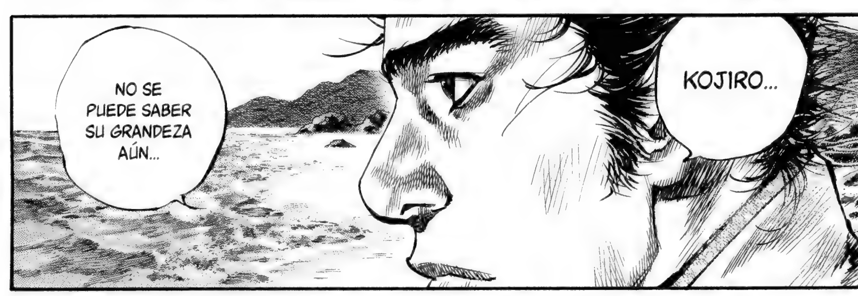
PUFF

PUFF

PARECÍA COMO SI HABLARA SOBRE UN AMIGO DE LA INFANCIA.

Y HACE UNAS HORAS SE QUERÍAN MATAR.

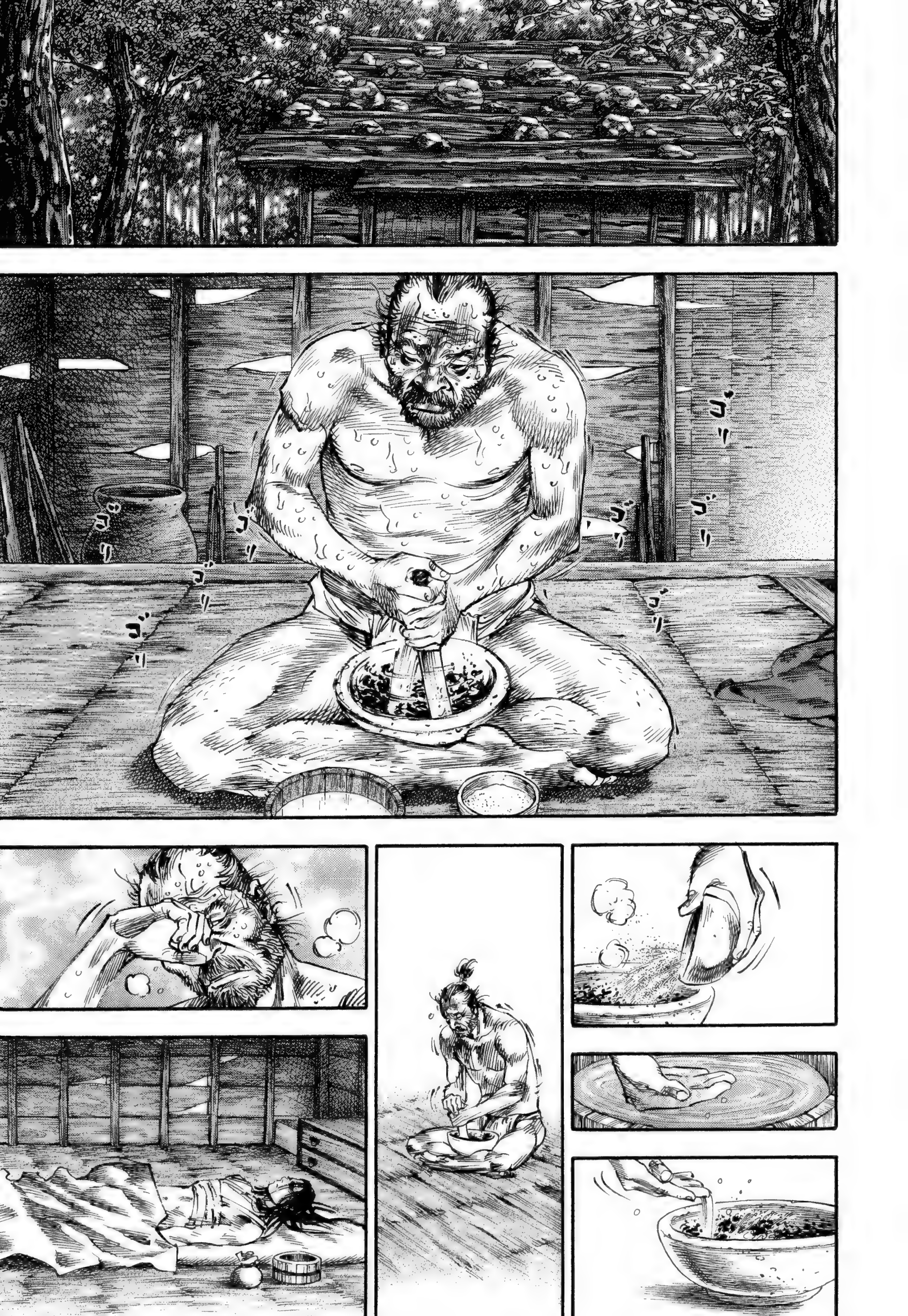
KOJIRO, QUÉ HOMBRE TAN EXTRAÑO...



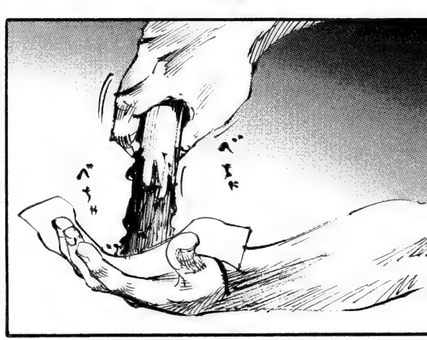
POR FAVOR...

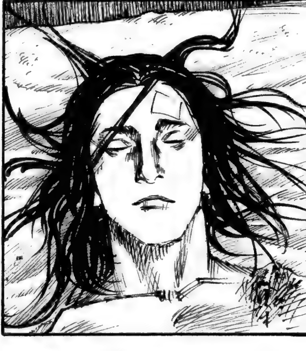
ACOMPAÑE A DENSHICHIRO DE AHORA EN ADELANTE...

¡¡MAESTRO KENPOU!!

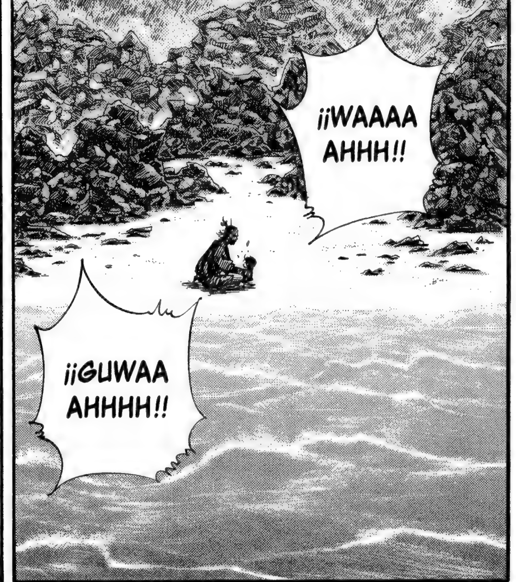

ゴリ
ゴリ
ゴリ
ゴリ
ゴリ
ゴリ
ゴリ
ゴリ



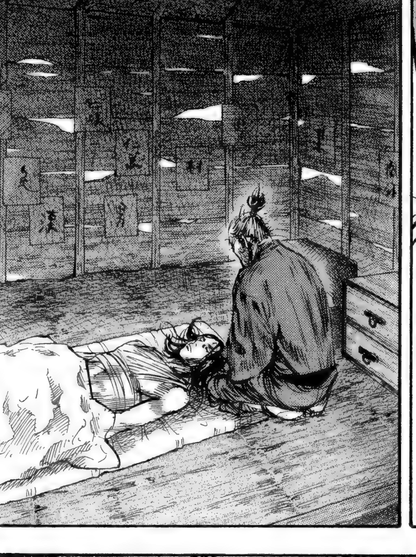

YA... YA...
TRAN-QUILO...
NO ESTÁS SOLO...


¡¡WAAAA AHHH!!
¡¡GUWAA AHHHH!!


HAA...
¡¡YO TE PROTEGERÉ!!
HAA...
¡¿ENTENDIDO?!
¡¡WAA AHHH!!











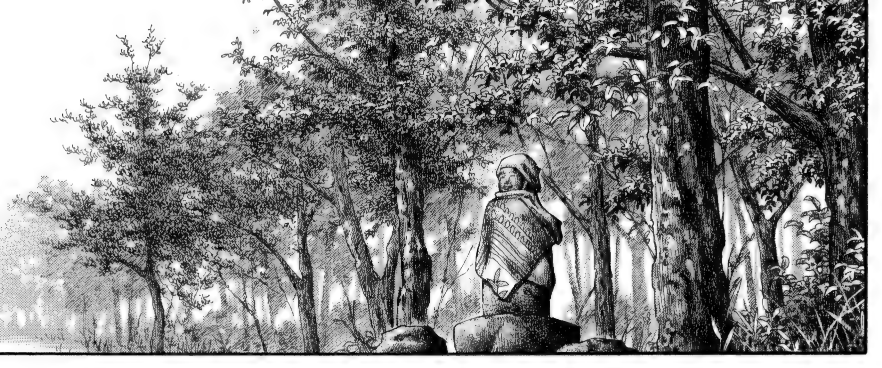

GIAI...





VAGABOND







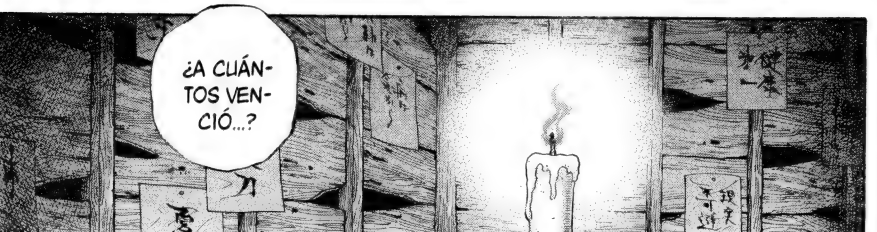


156 LA TOTALIDAD DE LA VIDA









MGH... MGH...

A TRES.

...!!

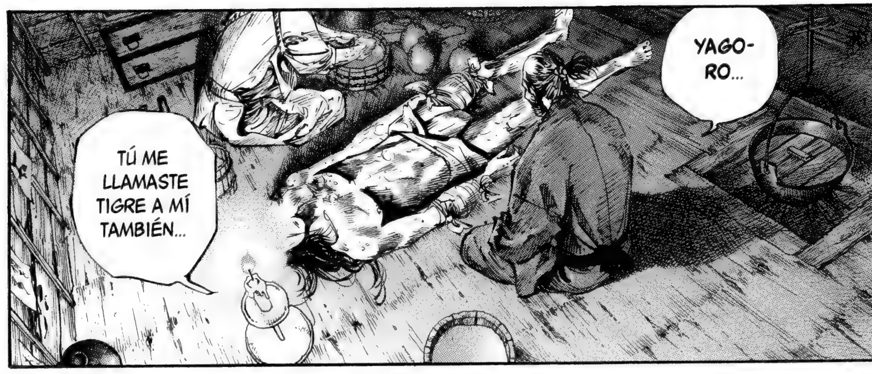
A TRES.

......


YA ESTOY VIEJO...






YAGO-RO...
TÚ ME LLAMASTE TIGRE A MÍ TAMBIÉN...



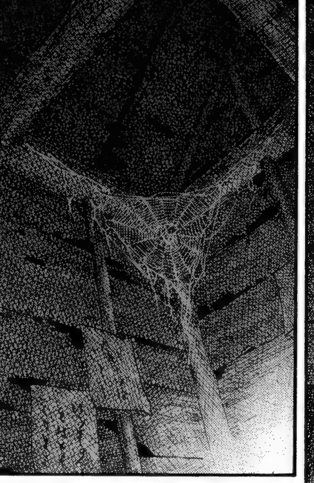

LO DI-JISTE...

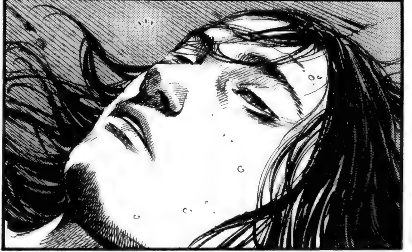

ÉSTE ES UN TIGRE...


ES IGUAL QUE NOSOTROS...


ERES MI DIS-CÍPULO,
PERO ME LLAMASTE TIGRE,
Y ME SENTÍ ORGU-LLOSO...

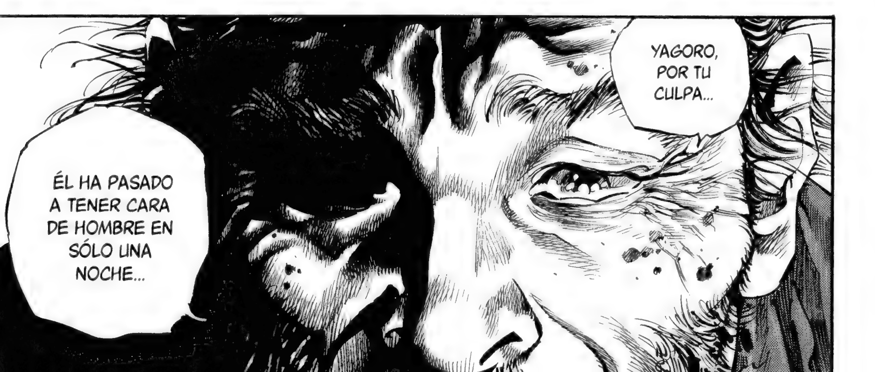

LA VEJEZ ES ALGO QUE NO TIENE REMEDIO.





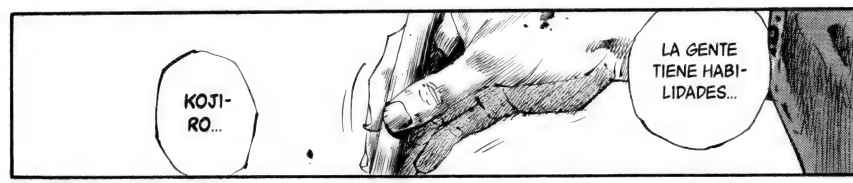





YAGORO, POR TU CULPA...
ÉL HA PASADO A TENER CARA DE HOMBRE EN SÓLO UNA NOCHE...


¡¿QUÉ ESTÁS DICIENDO?!
¡¡HAS SIDO TÚ EL QUE LO CRIÓ!!


ES VERDAD...


LA GENTE TIENE HABILIDADES...
KOJIRO...

HABILIDAD...

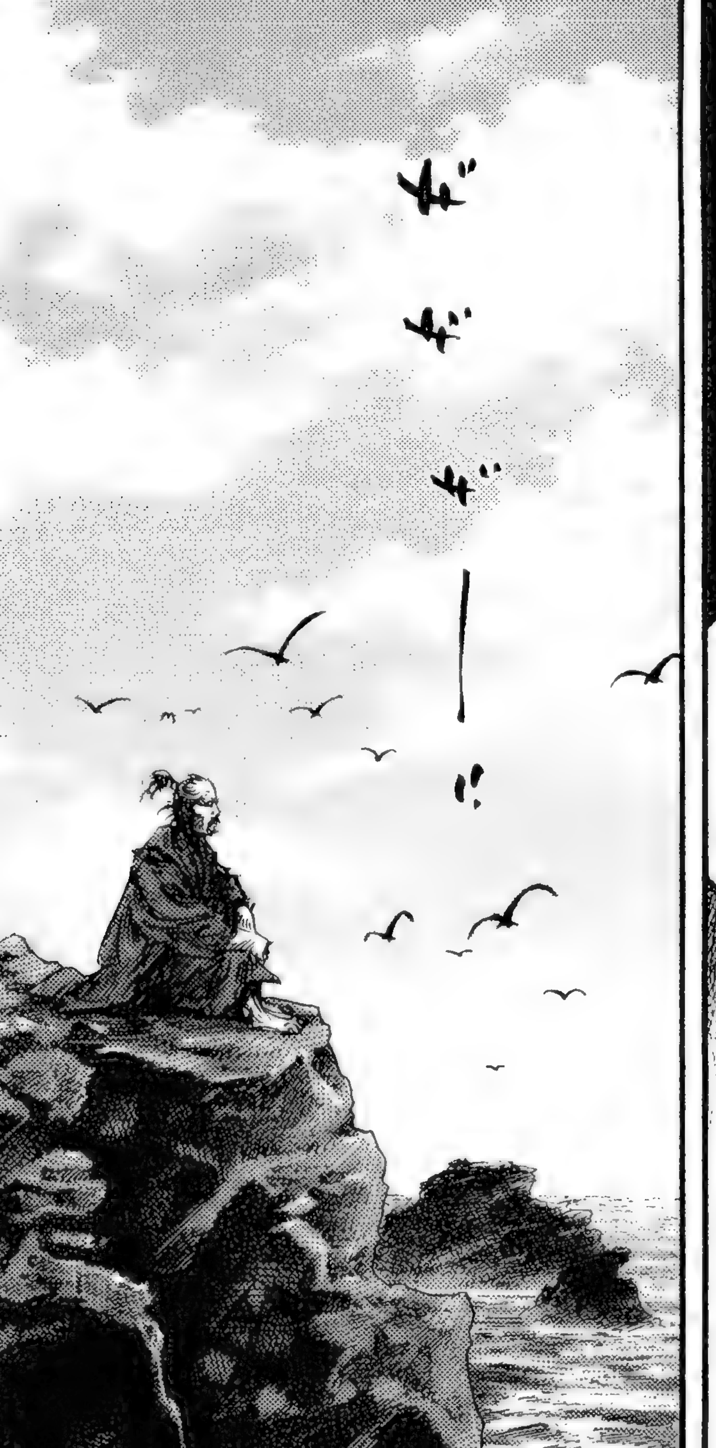
TU HABILIDAD...
EXCEDE MI ENTENDIMIENTO...

SÓLO SÉ
QUE ES MUY
GRANDE...

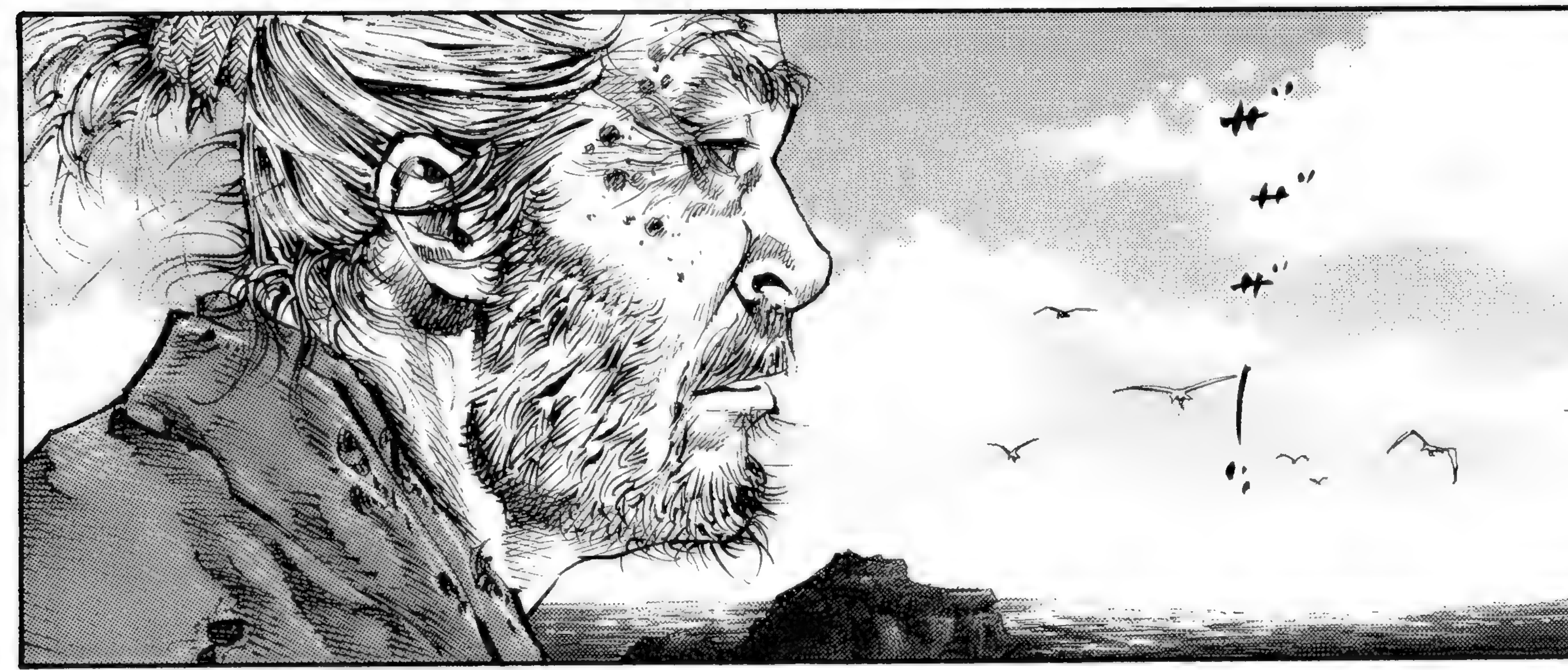


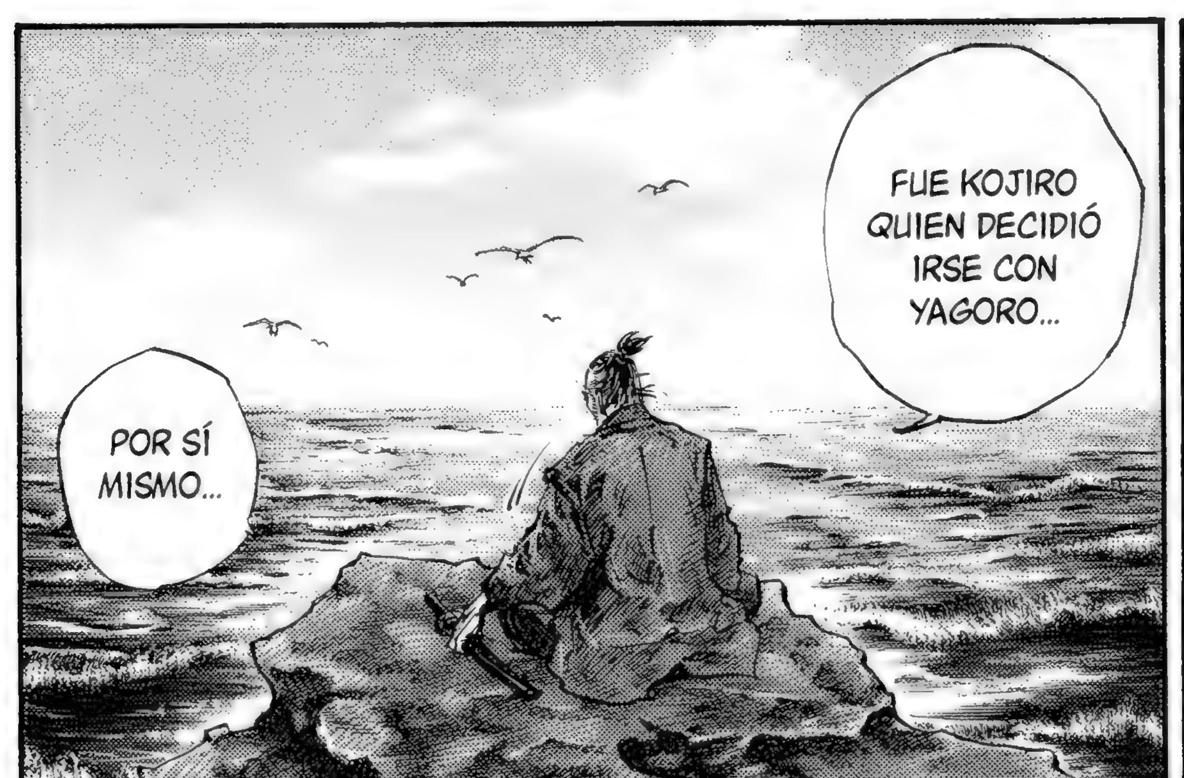






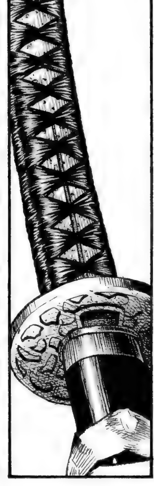
¡¡DEJO A KOJIRO EN TUS MANOS...!!



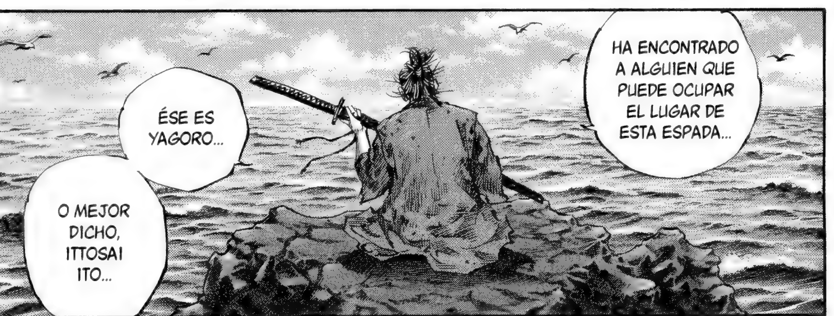









YA HA OLVIDADO LA EXISTENCIA DE ESTA ESPADA...
LA HERENCIA DE SUS PADRES...


HA ENCONTRADO A ALGUIEN QUE PUEDE OCUPAR EL LUGAR DE ESTA ESPADA...
ÉSE ES YAGORO...
O MEJOR DICHO, ITTOSAI ITO...


KOJIRO YA NO NECESITA DE ESTA ESPADA...


QUE ANTES CARGABA COMO SI FUERA PARTE DE ÉL...





SÓLO ME QUEDAN LAS LÁGRIMAS...







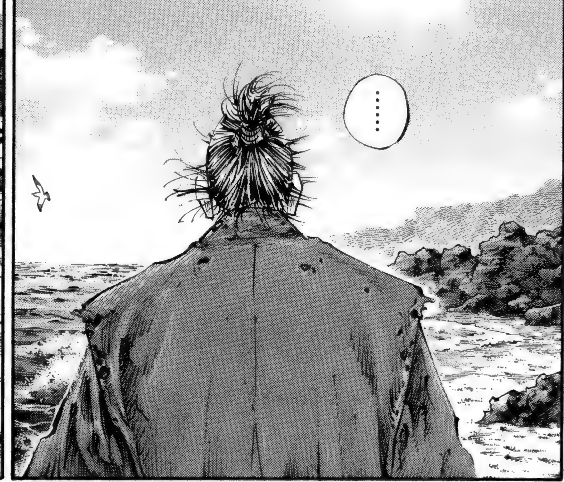






MAESTRO KANEMAKI...

¿QUÉ ES UNA ESPADA...?


……


NO ME PREGUNTES ESO A MÍ...




UNA ESPADA...




LO ÚNICO QUE HA QUEDADO ES EL ARREPENTIMIENTO...


ESA NOCHE...


UNA ESPADA...
DE TODA MI VIDA...

DENSHICHIRO DICE...

QUE PUDO DIALOGAR CON KOJIRO...

SOBRE SU AMOR POR LA ESPADA...

SOBRE QUE QUERÍAN SER MÁS FUERTES...

LOS DOS...

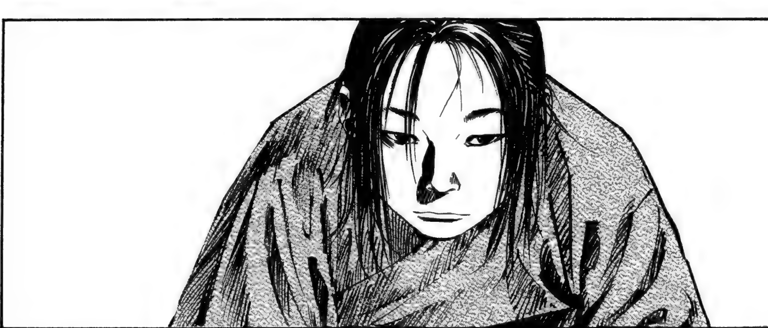
CHARLARON ABIERTAMENTE...

QUÉ EXTRAÑA ES LA ESPADA...

¿CÓMO SE PUEDE SENTIR ESO,

EN MEDIO DE UN DUELO A MUERTE?





¡¡AUAA
AHHH!!





NO TE ENSE-ÑARÉ.




¡¡AHÍ ESTÁS!!
どがっ


¡¡AUAA AHHH!!
¡¡NO TE ENSE-ÑARÉ!!

DENSHICHIRO...

HABLÓ DE KOJIRO...

COMO SI FUERAN AMIGOS DE LA INFANCIA...

AMIGOS...

ESA...

ES LA ROCA MÁS ALTA DE ESTA ZONA...

¿EH?

HAA
HAA
HAA
HAA
HAA
KOJIRO...

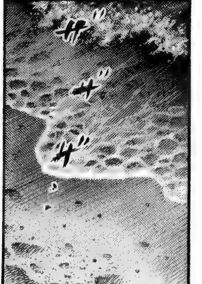

HAA
HAA
HAA
NO ME ARREPIENTO DE HABER VIVIDO POR LA ESPADA...

HAHA HA...









ESA NOCHE JISAI HIZO CORRER SU PINCEL...

ESCRIBIÓ SOBRE VIVIR POR LA ESPADA...

Y SOBRE LOS 17 AÑOS QUE COMPARTIÓ CON KOJIRO...



POR EL PRESENTE SE AUTORIZA A ENSEÑAR EL ESTILO CHUUJO-RYU DE ESPADA A KOJIRO SASAKI



CONFÍO EN TI, TENKI...

SÍ... SE LO HARÉ LLEGAR A KOJIRO AUNQUE ME CUESTE VARIOS AÑOS...



#157 GANRYU





POR ÓRDENES DEL MAESTRO KANEMAKI, SALIÓ DE VIAJE TRAS KOJIRO...

NO TENÍA NINGUNA PISTA DE A DÓNDE IR...

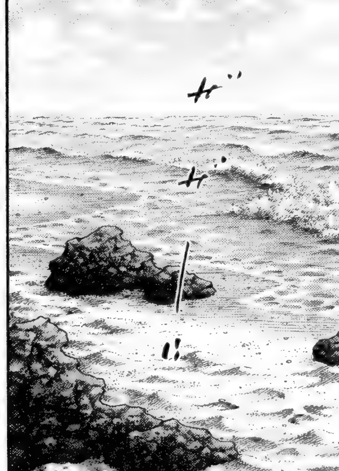
PERO TENKI TENÍA UNA CERTEZA...



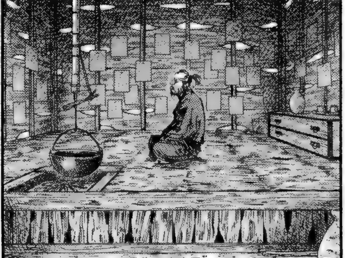


NO IMPORTA DÓNDE ESTÉ, ESE NOMBRE LLEGARÁ A MÍ...

¡¡SEGURO QUE ESCUCHARÉ NOMBRARTE!! ¡¿NO ES ASÍ, KOJIRO?!







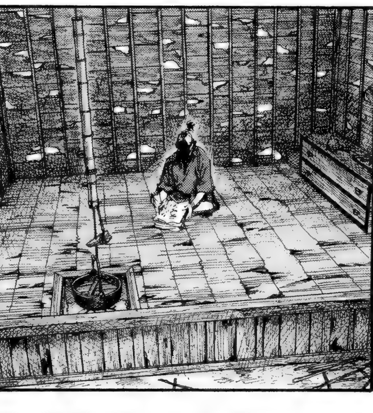



FRIPP



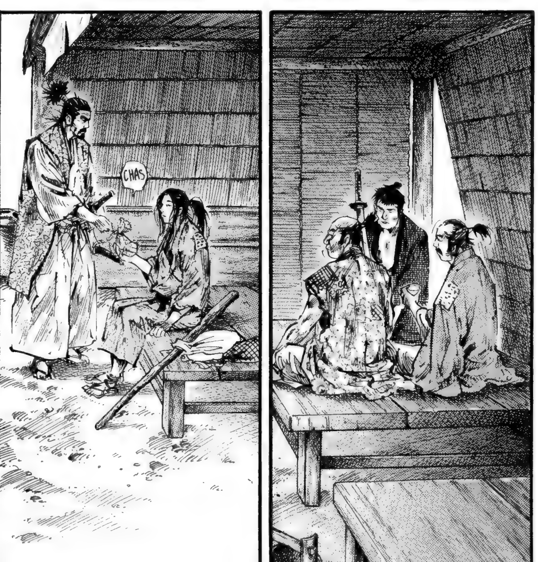

FRIPP
FRIPP

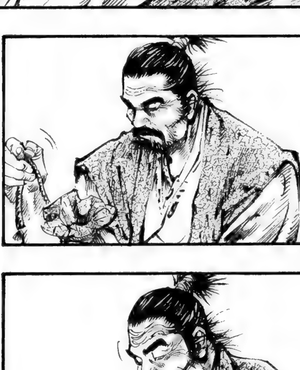




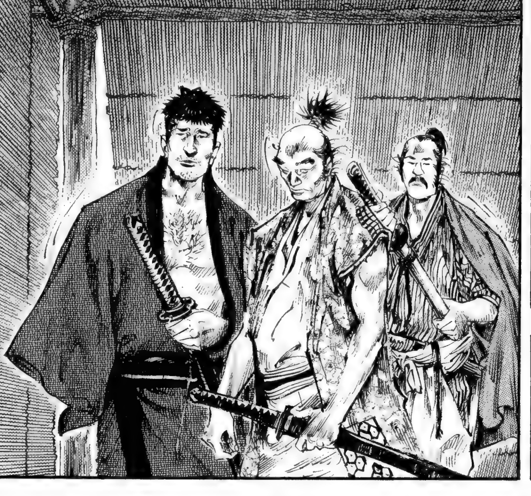

ザーッ




CHAS




CLITLINK






VOY A MEAR ...

EY, CHICO...

DAME ESA BOLSA.

SE OYE BASTANTE LLENA...




¡¿WAAH
HHH?!


!!
¡¿EH?! ¡¡MI ESPADA...!!
¡¡CAPU-LLO...!!

¡¿UH...?!

¡¿QUIÉN ES ESTE TÍO...?!

EY, EY, EY...

......



YO TAMPOCO TENGO GANAS DE ANDAR MATANDO A ESTAS HORAS DEL DÍA...

DEJA EL DINERO Y VETE.

ASÍ NADIE SALDRÁ HERIDO.

VETE ANTES DE QUE CUENTE-TE HASTA CINCO.

PERO ANTES DÉJALA AQUÍ.

UNO...

CHINK


DOS...
¡¿QUÉE
EEE?!

¡¡ME HA DERROTADO...!!





¡¡H--HAS GANADO!!

EN FIN...

NI SIQUIERA HAN SERVIDO PARA DIVER-TIRSE UN RATO...

ERES MUY HÁBIL, CHICO...

¿CÓMO TE LLA-MAS...?







HAHAHA HAHA...

¿DE AHORA EN ADELANTE YO TENDRÉ QUE CONTESTARLE A TUS OPONENTES?

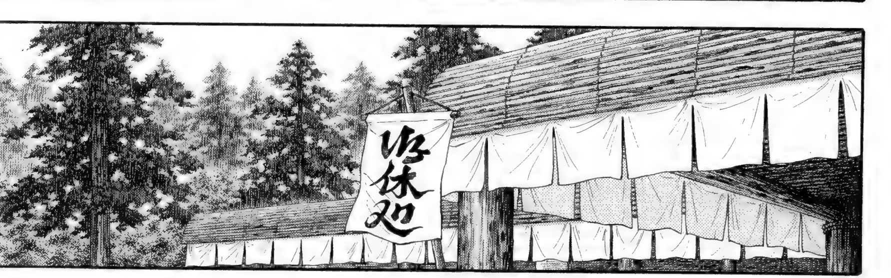
QUÉ TRABAJO...

VEN ACÁ, KOJIRO.

TENGO UNA IDEA.




¿NOS ESCAPAMOS?
SÍ...




¿ALGO ASÍ?


SÍ, PERFECTO.



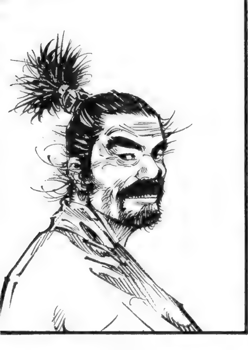
MH...

EL MEJOR DE TODOS   KOJIRO SASAKI

PERFECTO.


TRÁEME UNA CAÑA DE BAMBÚ.
¿UNA CAÑA? BIEN...






AUNQUE VAYAS MUDO COMO UNA ROCA...
SI ANDAS CON ESTO SIEM-PRE TENDRÁS CON QUIÉN PELEAR...


UNA ROCA...
PONDREMOS QUE PRACTI-CAS EL ESTILO DE ESPADA DE LA ROCA...


"GAN-RYU"...
....




ASÍ PARECES AÚN MÁS FUERTE...


¿ESTÁ BIEN ASÍ?


SÍ, AHORA CÓSELO A LA CA-ÑA...
¿EH? ¿POR QUÉ YO...?


BLAH...
BLAH...
天下無双剣
巌流 佐々木小次郎
EL MEJOR DE TODOS KOJIRO SASAKI DEL ESTILO GANRYU
BLAH...
BLAH...
JEH, ¿QUÉ ES ESO?
NO TE RÍAS, TE MATARÁ...
¿EL MEJOR DE TODOS...?
NI SI-QUIERA TIENE UNA ESPADA...
CON ESA CARA DE BUENO QUE TIENE...
BLAH BLAH...
.....
¿MH?
¡¡MIRA, KOJIRO!!


兵法天下一
夢想権之助
PFFF...


¡¡WAHA HAHAHA HAHA!!
GUERRERO NÚMERO UNO GONOSUKE MUSOU
¡¡EY, NÚMERO UNO!!
¡¿QUÉ...?!





日下開山

VAGABOND - TOMO 17 / FIN

DAYDREAM

REGRESA **MISAKI**, LA REINA DEL **S&M**...



YA ESTÁ A LA VENTA EL #6

Un thriller que mezcla magistralmente el humor y duras escenas de sexo, con una trama compleja digna de X-Files.









GUIÓN: SAKI OKUSE

DIBUJO: SANKICHI MEGURO




MOONLIGHT MILE
de YASUO OHTAGAKI



TAKEHIKO INOUE

PARA LA EDICIÓN ESPAÑOLA

AGUSTIN GOMEZ SANZ
TRADUCCIÓN

SUSANA EZQUERRO
ASISTENCIA EN ADAPTACIÓN
Y CORRECCIÓN ORTOGRÁFICA

MONICA LORENTE
RICARDO PEREZ
RETOQUE ONOMATOPEYAS Y ROTULACIÓN

JAVIER HEREDIA
PAULA VENTIMIGLIA
ANDREA PONTONI
PABLO BROQUA
GRACIELA ESCOBAR
PRODUCCIÓN Y DISEÑO

MARCELO VICENTE
COORDINACIÓN

VAGABOND Vol 17
Una publicación de Editorial Ivrea S.L.
Barcelona, España

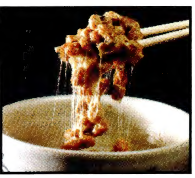
Presidente y Dirección Editorial: Leandro Oberto
Directora Adjunta: Marina Fornaguera
ISBN : 987-562-384-9
Impreso en : Zukoy-5 S.L. - Depósito Legal: B-7557-2003
Septiembre de 2005 - Printed in Spain.



rreros avanzados, es "El mejor de todos" o "El maestro invencible". Esto es en realidad la traducción del término japonés "Tenka Musou", cuyos ideogramas son "Cielo-Abajo-Sin-Rival", es decir "sin rival bajo el cielo". Justo en la escena final de este tomo vemos que Kojiro se pone una bandera con este término, y se encuentra con otro que usa un término prácticamente igual, es decir que significa exactamente lo mismo pero escrito como "Tenka Ichi" (el número uno bajo el cielo). Muchos recordaréis ese término del famoso concurso de artes marciales de Dragon Ball "Tenka Ichi Budo Kai".



NATTO





El Natto es una de las comidas más polémicas de Japón. Es una pasta pegajosa y enredada de alubias de soja fermentadas durante varios días y que huele peor de lo que se ve. Como era de esperar, algo tan repugnante no podía ser sino uno de los alimentos más beneficiosos para el cuerpo humano ya que la bacteria de la fermentación disuelve las placas de grasa de la sangre, reduce el colesterol, reafirma el calcio de los huesos, y limpia la piel... Ser partidario o no del natto es algo tan intrínseco de la personalidad de un japonés como puede ser la orientación sexual, el partido político o el equipo de fútbol. Los que lo soportan lo aman y los que no lo odian, no hay persona en Japón que no tenga un lado firmemente elegido... Yo estoy del lado de los que lo odian...

Esto ha sido todo por esta vez, gracias por vuestros comentarios sobre el futuro juego de Inoue que se comentó en las aclaraciones anteriores, os prometo incluir más novedades al respecto cuando haya un poco más de material. Como siempre, recordad que podéis escribir a la editorial ante cualquier otra duda o sugerencia que tengáis, todos los mails son leídos.

Nos veremos en el próximo número.
Sayounara

- Agustín Gomez Sanz

Enviad vuestros comentarios a:
mangas@editorialivrea.com
Para mantenerte informado sobre nuevos lanzamientos visita nuestra página web :
www.editorialivrea.com



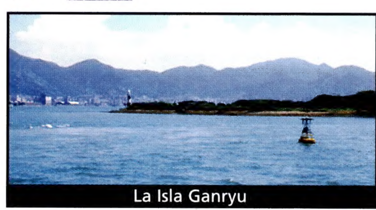
¡¡Hola a todos!! Kojiro finalmente se ha embarcado en el camino que lo llevará a la fama y a convertirse en el rival más importante y famoso de Musashi... ¿Recordáis quién era Musashi? ¡¡Era el protagonista de este manga!! Pobre, ya lleva cuatro tomos sin aparecer... Me extraña que Inoue no lo haya puesto en esas mini caricaturas entre capítulos quejándose... En fin, como veis no hay prácticamente nada que requiera una aclaración especial en este tomo, pero personalmente hay un par de cuestiones de las que me gustaría hablar en detalle.



"No me olvidéis..."

GANRYU

En este tomo ya se ha explicado el origen del nombre del estilo de lucha de Kojiro Sasaki, lo que yo quería aclarar es la forma en la que está escrito. Como ya se ha comentado en los primeros tomos, el sufijo "-ryu" (Nittou-ryu, Kyohachi-ryu, Gan-ryu) se utiliza para hablar de un estilo de combate. La razón por la que no hice la separación tradicional en esta palabra es que en muchas ocasiones se usa como un nombre completo para designar tanto a Kojiro como a una isla en la que luego estaría su dominio.



La Isla Ganryu



La estatua que hay en la isla

THE BEST OF THE BEST

Esta aclaración la vengo queriendo poner desde los primeros tomos aunque nunca había una razón específica para hacerlo. En innumerables ocasiones a lo largo de esta serie hemos escuchado que la ambición de Musashi, así también como la forma en la que llaman a muchos gue-


IVRÉA